

Søvnen

Johannes Jørgensen
(1866-1956)

Op. 18

Carl Nielsen
(1865-1931)

Andante tranquillo ($\text{♩} = 52$)
rall. a tempo

1 a tempo
poco rall. un pochettino di più

Soprano C

3 2 6 17 4

29 poco rall. a tempo rall. a tempo ma tranq. molto rall.

S. C

2 a tempo

S. p 3 mf
Mil - de_ søvn du sto - re mo - der, from-me mo-der, ved hvis

A. p
Mil - de_ søvn, mil-de_ søvn, du sto - re mo - der, ved hvis

T. p 8 mf
Mil - de_ søvn, du sto - re mo - der, ved hvis bryst

B. p
Mil - de_ søvn, du sto - re mo - der, ved hvis bryst. vi

3 Molto tranq.

S. 46 dim. pp
bryst vi hvi - le fin - der,

A. dim. pp
bryst vi hvi - - - le fin - der, som ved

T. dim. pp
vi hvi - le fin - - - der, hvi - le fin - der som ved

B. dim. pp
hvi - - - le fin - - - der, som ved sto - re

2

50

S. som ved sto - - re, stil - le flo -
A. sto - re, stil - le flo - der, der i fred og
T. sto - re, stil - le flo - der, der i fred og mør - ke
B. stil - le flo - der, der i fred og

54

S. der, der i fred, der i fred og mør - ke
A. mør - ke rin - der. Mil - de søvn, mil - de søvn,
T. rin - der. Mil - de søvn, mil - de søvn.
B. mør - ke rin - der. mil - de søvn, de søvn, du

58

S. rin - der. Mil - de søvn, vor mo dim.
A. mil - de søvn, du from - me mo - der. dim.
T. Søvn, du mil - de søvn. Søvn, du from - me mo -
B. from - me mo - der, mil - de søvn du from - me mo -

63 **4** *pp*

S. der. Da - gen lang mod dig vi stun - der,

A. Da - gen lang mod dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor -

T. der.

B. der. Da - gen

68 *mf* *dim.* *pp*

S. bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig -

A. til vi stræ - ber. Sa - lig er den

T. Da - gen lang mod dig vi stun - der, bli -

B. lang mod dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor -

72 *mf* *dim.*

S. er den mand, som blun - der, som har luk - ket si - ne læ -

A. mand, som blun - der, som har luk - ket si - ne

T. - de hjem, hvor - til vi stræ - ber, bli - de

B. til vi stun - der. Sa - lig er den mand, som blun -

4

77

S. *pp* ber. Sa - lig! Ja, sa -

A. *pp* < læ - ber. Sa - - - lig! sa - - - lig, *dim.*

T. *pp* hjem. Sa - lig er den mand, som blun-der, sa - lig er den mand, som

B. *pp* der, ja, sa - lig, ja, sa - - 3

81

S. *lig,* *sa - lig_* *er_* *den_* *mand, som* *blun -*

A. *sa -* *lig,* *sa -*

T. *blun -der,* *den* *mand* *som* *blun* *-* *der,* *som* *blun -*

B. *dim.* *lig, ja, sa* *3* *lig, ja, sa* *3* *lig.* *Sa-lig,*

86 **rall.** **a tempo ma molto tranq.**

S. *dim.* *pp*
 - der. Sa - lig, sa - lig!

A. *dim.* *pp*
 lig, sa - lig, sa - lig, sa - lig!

T. *dim.* *pp*
 - der. Sa - lig, sa - lig!

B. *p dim.* *pp*
 ja, sa - lig, sa - lig!

93 Molto agitato ($\text{♩} = 120 \text{ a } 126$) *p*

S. En kval, en tynge... vé mig er jeg vågen? En kval,
A. En kval, en tynge... vé mig er jeg vågen? *mp* En kval,
T. En kval, en
B. En kval, en

103

S. en kval. En tynge... vé mig, er jeg vågen? cresc.
A. en kval. En tynge... vé mig, er jeg vågen? cresc.
T. tynge... vé mig er jeg vågen? En kval, en tynge...
B. tynge... vé mig er jeg vågen? En kval, en tynge...

108

S. vé mig, er jeg vågen? *ff* jeg tru-es, ja-ges, bag mig fól - ger no-gen, *dim.* **[6]** *p*
A. vé mig, er jeg vågen? *ff* jeg tru-es, ja-ges, bag mig fól - ger no-gen, *dim.* *p*
T. vé mig, er jeg vågen? *ff* jeg tru-es, ja-ges, bag mig fól - ger no-gen, jeg tru - es, *dim.* *p*
B. vé mig, er jeg vågen? *ff* jeg tru-es, ja-ges, bag mig fól - ger no-gen, jeg tru - es, *dim.* *p*

6

115

S. ja - ges, bag mig føl-ger no - gen, jeg véd ej hvem, jeg véd ej hvem,

A. ja - ges, bag mig føl-ger no - gen, jeg véd ej hvem, jeg véd ej hvem,

T. ja - ges, bag mig føl-ger no - gen, jeg véd ej hvem, jeg véd ej

B. ja - ges, bag mig føl-ger no-gen, jeg

122

S. bag mig føl-ger no-gen, jeg véd ej hvem, jeg véd ej vej-en frem! Ak, mør-ke

A. bag mig føl-ger no-gen, jeg véd ej hvem, jeg véd ej vej-en frem! Ak, mør-ke

T. hvem, bag mig føl-ger no-gen, jeg véd ej hvem, jeg véd ej vej-en frem! Ak, mør-ke

B. véd ej hvem, jeg véd ej hvem, jeg véd ej vej-en frem! Ak, mør-ke

7

129

S. hu-ler hæn-ger lavt og hårdt ned o-ver mig, jeg vil-le ger-ne bort, ger - ne bort.

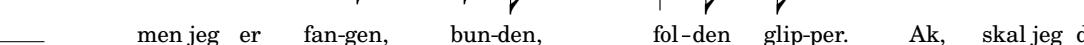
A. hu-ler hæn-ger lavt og hårdt ned o-ver mig, jeg vil-le ger-ne bort, ger - ne bort.

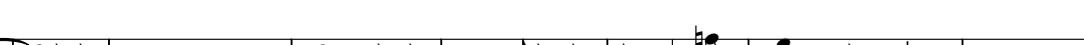
T. hu-ler hæn-ger lavt og hårdt ned o-ver mig, jeg vil-le ger-ne bort, ger - ne bort.

B. hu-ler hæn-ger lavt og hårdt ned o-ver mig, jeg vil-le ger-ne bort, ger - ne bort.

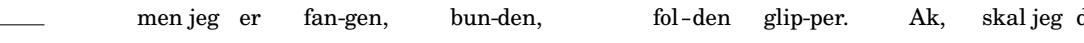
8

137

S. 

A. 

T. 

B. 

145

S. **poco rall.** **2**

A. **3** **2**

T. **3** **2**

B. **3** **2**

9 un pochettino meno

169

S. - - - - | 3 - - - - | *mp* > >
snub - ler, styr - ter,

A. - - - - | 3 - - - - | *mp* > >
snub - ler, styr - ter,

T. - - - - | *mp* > > > > | *p* > >
dryp - per, vand si - ver ned. Jeg snub - ler, styr - ter, gli - der

B. - - - - | *mp* > > > > | *p* > >
dryp - per, vand si - ver ned. Jeg snub - ler, styr - ter, gli - der

177 **10**

S. - | **C** - - - - | 3 - - - - | *mp* > >
Jeg snub - ler, styr - ter,

A. - | **C** - - - - | 3 - - - - | *mp* > >
Jeg snub - ler, styr - ter,

T. - < - | **C** - - - - | 3 - - - - | *mp* > >
ud på kry - bet. snub - ler,

B. - < - | **C** - - - - | 3 - - - - | *mp* > >
ud på kry - bet. snub - ler,

191 *p*

S. - - - - | - - - - | - - - - | *p* > > > > | **C** - - - - | *pp*
snub - ler, gli - der gli - der på kry - bet. Er jeg en

A. - - - - | - - - - | - - - - | *p* > > > > | **C** - - - - | *pp*
snub - ler, gli - der gli - der på kry - bet. Er jeg en

T. - - - - | - - - - | - - - - | *p* > > > > | **C** - - - - | *pp*
styr - ter, snub - ler, gli - der gli - der

B. - - - - | - - - - | - - - - | *p* > > > > | **C** - - - - | *pp*
styr - ter, snub - ler, gli - der gli - der

196

cresc.

S. le - ven-de på gra-vens bun-de, på gra-vens bun-de, og skal i den - ne grav jeg gå til
cresc.

A. le - ven-de på gra-vens bun - de, på gra-vens bun-de, og skal i den - ne grav jeg gå til
cresc.

T. ud på kry - bet. Er jeg en le - ven-de på gra - vens

B. ud på kry - bet. Er jeg en le - ven-de på gra - vens

11

molto

S. 200 *molto* ff fz
 grun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry-bet.

A. *molto* ff fz
 grun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry-bet.

T. *molto* ff fz f
 bun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry-bet. Vé mig! jeg tru - es!

B. *molto* ff fz f
 bun - de? Jeg styr - ter, gli - der ud på kry-bet. Vé mig! Jeg

208

208

S. *Vé mig! Jeg tru - es!* Bag mig føl-ger

T. *Bag mig føl-ger no - gen.* Vé _____ mig!

B. *tru - es! Bag mig føl-ger no-gen. Jeg tru - es! Er jeg vå - gen?*

10

214

S. no - gen. Er jeg vå-gen? Er jeg fan-gen? Går jeg til grun - de?

A. *ff* Vé mig! Jeg tru - es! Bag mig føl-ger no - gen.

T. Bag mig føl-ger no - gen. Vé mig! Skal jeg dø blandt

B. Bag mig føl-ger no - gen. Vé mig! Skal jeg dø blandt

219 *fz*

S. Skal jeg dø blandt klip - per? Det dryp - per tungt i dy - bet, mør - ke hu - ler hæn - ger

A. *fz* Skal jeg dø blandt klip - per? Det dryp - per tungt i dy - bet, mør - ke hu - ler hæn - ger

T. *dim.* klip - per? Det dryp - per tungt i dy - bet, det dryp - per tungt i dy - bet, *cresc.*

B. *dim.* klip - per? Det dryp - per tungt i dy - bet, det dryp - per tungt i dy - bet,

223 *f*

S. lavt og hårdt ned o - ver mig. Det dryp - per tungt i dy - bet, mør - ke hu - ler hæn - ger

A. *f* lavt og hårdt o - ver mig. Det dryp - per tungt i dy - bet, mør - ke hu - ler hæn - ger

T. *f* mør - ke hu - ler hæn - ger lavt og hårdt ned o - ver mig. Går jeg til

B. *dim.* mør - ke hu - ler hæn - ger lavt og hårdt ned o - ver mig. Går jeg til grun - de? Skal jeg

227 *cresc.*

S. lavt og hårdt ned o - ver mig. Bag mig føl - ger no-gen!

A. lavt og hårdt o - ver mig. Bag mig føl - ger no - gen!

T. grun - de? Skal jeg dø blandt skum - le klip - per? Vé mig!

B. *cresc.* dø blandt skum - le klip - per? Bag mig føl - ger no-gen, bag mig føl - ger no-gen! Vé mig!

13

231 *ff*

S. Hjælp mig! Jeg kvæ-les! En døds-angst vil knu-se mig! Jeg syn-ker, jeg syn-ker! Al-

A. *ff* Hjælp mig! Jeg kvæ-les! En døds-angst vil knu-se mig! Jeg syn-ker, jeg syn-ker! Al-

T. *ff* Hjælp mig! Jeg kvæ-les! En døds-angst vil knu-se mig! Jeg syn-ker, jeg syn-ker! Al-

B. *ff* Hjælp mig! Jeg kvæ-les! En døds-angst vil knu-se mig! Jeg syn-ker, jeg syn-ker! Al-

14

237 *fff*

S. mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

A. *fff* mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

T. *fff* mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

B. *fff* mæg - ti - ge, o, frels mig! Jeg dør!

12 Poco a poco tranq.
e calando

247 4

quasi rall.

molto tranq.

7

263 ppp

S. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,
A. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,
T. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,
B. Drøm-me svin-der, sy - ner fal-me,

15 Andante rall. Tempo I (Andante tranq.)

S. blænd-værk bleg-ner hen. From -
A. blænd-værk bleg-ner hen. From - me søvn, vor mil - de
T. blænd-værk bleg-ner hen.
B. blænd-værk bleg-ner hen.

S. - me søvn, vor mil - de mo der, giv mig at ter fred og
A. mo der, giv mig at ter fred og hvil; lad mig
T. From - me søvn,
B. From - me søvn, giv mig at ter fred og hvil; lad

287

S. hvil; lad__ mig,____ lad__ mig, vor mil - de mo -
A. ved dit__ hjer - te, lad__ mig, vor mil - de mo - der,
T. from - me__ søvn, giv__ mig at -cresc. ter fred
B. mig ved dit hjer - te, lad__ mig, vor mil - de mo - der,

290 *f*

S. der, ved dit hjer - te fin - de ny - e kræf -
dim.
A. fin - de ny - e kræf - ter, ny - e kræf - ter, ny - e smil.
T. og hvil, from - me__ søvn, o, from - me__ søvn, from - me
B. ved dit hjer - te fin - de ny - e kræf - ter, ny - e

294 *pp*

S. - ter. Søvn, vor - mo - der, søvn, vor sø - ster
pp
A. Søvn, vor - mo - der, søvn, vor sø - ster, med det mil - de
T. søvn.
B. smil. *pp* Søvn, vor -

299

S. *mf* dim. *p* 3
med det mil - de glem-sels - bæ - ger, hil dig, du, som

A. *mf* *p* 3
glem - sels-bæ - ger, søvn, vor sø - ster, hil dig, du, som

T. *p* *mf* dim. *p* 3
Søvn, vor mo - der, søvn, vor

B. *mf* dim. *p* 3
mo - der, søvn, vor sø - - - ster, søvn, vor

303 *poco expressivo* *f* dim.
S. lin - drer, kvæ - ger, du, som trø - ster. Da - gen lang mod dig, mod

A. *poco expressivo* *f* dim.
lin - drer, kvæ - ger, du, som trø - ster. Da - gen lang mod dig, mod

T. *poco f* dim.
sø - - - ster. Da - - gen lang mod 3

B. *f* dim.
sø - - - ster. Da - - gen lang mod dig vi

307 **quasi rall.** *pp* 3 3 cresc.
S. dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig er den mand,

A. *pp* 3 3 cresc.
dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - ber. Sa - lig er den

T. *pp*
dig vi stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - - ber. Sa - lig cresc.

B. *pp*
stun - der, bli - de hjem, hvor - til vi stræ - - ber. Sa - lig

poco rall. **[19]** a tempo
pp

15

311 ***f*** ***dim.***

S. — som_ blun-der, som_____ har_ luk-ket si - ne læ - ber. Sa - lig,
pp

A. ***f*** ***dim.*** ***pp***

T. ***f*** ***dim.*** ***pp*** ***3***

B. ***f*** ***dim.*** ***pp*** ***3***

er den mand, som blun - der. Sa - lig, sa - lig, sa -

315 ***dim.*** ***3*** ***dim.*** ***ppp*** ***3*** ***dim.*** ***ppp*** ***3*** ***dim.*** ***ppp***

S. sa - lig, sa - lig er den mand, som blun - der! Sa - lig!
dim.

A. sa - lig, sa - lig er den mand, som blun - der! Sa - lig!

T. ***dim.*** ***ppp*** ***3*** ***dim.*** ***ppp*** ***3*** ***dim.*** ***ppp***

B. ***dim.*** ***3*** ***ppp*** ***3*** ***dim.*** ***ppp*** ***3*** ***dim.*** ***ppp***

- lig, sa - lig er den mand, som blun - der! Sa - lig!

324 ***pppp***

S. — Sa - lig!

A. ***pppp***

T. ***pppp***

B. ***pppp***

Sa - lig!